RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3797/81

af 29. december 1981

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer (1982)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

det er i Fællesskabets interesse, at det som led i sine forbindelser med tredjelande på fiskeriområdet delvis suspenderer den fælles toldtarifs satser for fællesskabstoldkontingenter af passende størrelse for bestemte fiskeriprodukter: derfor bør der for 1982 åbnes fællesskabstoldkontingenter for rødfisk (Sebastes marinus) frossen torsk (Gadus morrhua), frosne torskefileter og sildelapper, tilberedt eller konserveret i eddike eller i beholdere af nettovægt 10 kg eller derover henhørende under pos. 03.01 B I f) 2, ex 03.01 B I h) 2, 03.01 B II b) 1 og ex 16.04 C II i den fælles toldtarif; adgangen til disse kontingenter, der åbnes for varer henhørende under underpos. ex 03.01 B I h) 2 og 03.01 B II b) 1, er bl.a. betinget af, at der forelægges Fællesskabets toldmyndigheder en licens, der udstedes af de godkendte myndigheder i oprindelseslandet som bevis for, at de pågældende varer stammer fra fisk i Nordatlanten, som er fanget under overholdelse af de internationale konventioner om bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne; i licenser for disse varer skal det desuden attesteres, at de angivne varer stammer fra torsk af arten Gadus morrhua;

efter artikel 64 i tiltrædelsesakten af 1979, skal fra den 1. januar 1981 for de pågældende varer umiddelbart anvendes den fælles toldtarifs satser eller påbegyndes tilnærmelsen til disse; Grækenlands behov for indførsler fra tredjelande skal i løbet af kontingentperioden dækkes inden for rammerne af de pågældende toldkontingenter;

der bør særligt sikres lige og fortsat adgang for alle importører til de nævnte kontingenter og vedvarende anvendelse af de for de nævnte kontingenter fastsatte satser på alle indførsler, indtil kontingenterne er opbrugt; gennem en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingenterne på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne, er det muligt at overholde kontingenternes fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; for i videst muligt omfang at tage hensyn til den faktiske markedsudvikling for de pågældende varer bør denne fordeling principielt foretages i forhold til medlemsstaternes behov, som udregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske prognoser for det pågældende kontingentår:

de pågældende varer af helt bestemt oprindelse er dog ikke specificeret efter nomenklaturstatistikken; under disse omstændigheder har det endnu ikke været muligt at indsamle tilstrækkelig præcise og repræsentative statistiske oplysninger; derfor bør en forholdsvis stor del af disse kontingentmængder anvendes til fællesskabsreserve, og resten af mængderne fordeles mellem medlemsstaterne i forhold til deres skønnede importbehov; den indledende procentvise fordeling af kontingentmængden er derfor følgende:

	ex 03.01 B I h) 2 (5 000 t)	ex 03.01 B II b) 1 (7 000 t)	ex 03.01 B II b) 1 (9 000 t)	ex 16.04 C II (3 000 t)
Benelux	5,95	2,86	3	0,46
Danmark	11,90	9,43	10	0,46
Tyskland	29,76	49,43	48,50	92,60
Grækenland	0,60	0,85	0,25	0,46
Frankrig	20,83	24,86	25	0,46

	ex 03.01 B I h) 2 (5 000 t)	ex 03.01 B II b) 1 (7 000 t)	ex 03.01 B II b) 1 (9 000 t)	ex 16.04 C II (3 000 t)
Irland	0,60	0,29	0,25	0,46
Italien	0,60	0,85	0,50	0,46
Det forenede Kongerige	29,76	11,43	12,50	4,64

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af de omhandlede varer bør kontingentmængderne deles i to dele, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvoter; for at give importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte den første del af fællesskabstoldkontingenterne på et ret højt niveau, som i dette tilfælde kunne ligge på henholdsvis 33,6 %, 50 %, 44,4 % og 72 %;

de indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvote, trækker en tillægskvote på reserven; hver medlemsstat kan foretage dette træk, når hver af dens tillægskvoter næsten er helt opbrugt og så mange gange, som reserven tillader det; under hensyntagen til Det forenede Kongeriges fiskemarked, der for tiden er særlig ømtåleligt, skal dette marked ikke udsættes for yderligere belastning gennem øget indførsel fra tredjelande; det vil derfor være hensigtsmæssigt, uanset de regler der fremover vil blive vedtaget, for denne medlemsstats vedkommende at udelukke muligheden af at trække tillægskvoten på reserven; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som skal kunne følge med i kontingentets udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større uudnyttet del i en af medlemsstaterne, skal denne stat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra perioden fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes der et fællesskabstoldkontingent på 5 000 t til 3,7 % for frossen rødfisk (Sebastes marinus) og frosne torsk (Gadus morrhua), der henhører under pos. 03.01 B I f) 2 og ex 03.01 B I h) 2 i den fælles toldtarif, og som skal gennemgå en af de i stk. 4 omhandlede behandlinger.

2. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes der fællesskabstoldkontingenter på 7 000 t til 4 % told og på 9 000 t til 6 % told for frossen torskefilet under pos. 03.01 B II b) 1 i den fælles toldtarif, der skal gennemgå en af de i stk. 4 omhandlede behandlinger.

3. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes der et fællesskabstoldkontingent på 3 000 t til 10 % told for sildelapper, tilberedt eller konserveret i eddike, i beholdere af nettovægt 10 kg eller derover henhørende under pos. ex 16.04 C II i den fælles toldtarif.

4. Uanset bestemmelserne i stk. 5 gælder præferenceordningen kun for varer, der skal gennemgå en forarbejdning medmindre denne udelukkende består i en eller flere af følgende behandlinger:

— udvendig og indvendig rensning, afskæring af hoved og hale,

— opskæring, med undtagelse af filettering eller opskæring af frosne blokke,

— sortering,

— mærkning,

— isning,

— frysning,
— dybfrysning,
— optøning, adskillelse.

Præferenceordningen gælder ikke, hvis disse behandlinger (eller række af behandlinger) finder sted i forbindelse med detailsalg eller anvendelse i restaurationer. Præferenceordningen gælder i øvrigt udelukkende for varer til menneskeføde.

5. De toldkontingenter, der omhandler varer henhørende under underpos. ex 03.01 B I h) 2 og 03.01 B II b) 1 i den fælles toldtarif, gælder kun, når disse ledsages af en licens, som udstedes af en i oprindelseslandet godkendt myndighed, som er nævnt i bilag II, og som svarer til en af de i bilag I indeholdte modeller, hvori det attesteres, at de fisk, som varerne stammer fra, er fanget i Nordatlanten under overholdelse af de internationale konventioner om bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne. I licensen attesteres desuden, at de pågældende varer stammer fra torsk af arten Gadus morrhua.

6. I forbindelse med disse toldkontingenter anvendes toldsatser, der er beregnet i henhold til de i tiltrædelsesakten af 1979 fastsatte bestemmelser på området.

Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter deles i to dele.

Den første del af hvert kontingent på henholdsvis 1 680, 3 500, 4 000 og 2 160 t fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, der gælder indtil den 31. december 1982, jf. dog artikel 5, andrager følgende mængde for de enkelte medlemsstater:

	Kontingent artikel 1, stk. 1 5 000 t til 3,7 %	Kontingent artikel 1, stk. 2		Kontingent artikel 1, stk. 3 3 000 t til 10 %
		7 000 t til 4 %	9 000 t til 6 %	
Benelux	100	100	120	10
Danmark	200	330	400	10
Tyskland	500	1 730	1 940	2 000
Grækenland	10	30	10	10
Frankrig	350	870	1 000	10
Irland	10	10	10	10
Italien	10	30	20	10
Det forenede Kongerige	500	400	500	100
	1 680	3 500	4 000	2 160

2. Den anden del af hvert kontingent, dvs. henholdsvis 3 320, 3 500, 5 000 og 840 t, udgør den tilsvarende reserve.

Artikel 3

1. Har en medlemsstat udnyttet 90 % eller derover af den i artikel 2, stk. 1, fastsatte kvote, eventuelt nedsat med den til reserven tilbageførte mængde, såfremt artikel 5 finder anvendelse, trækker medlemsstaten, såfremt den tilsvarende reserve giver mulighed herfor, efter meddelelse herom til Kommissionen, straks en ny kvote på 10 % af den oprindelige kvote, idet der i givet fald rundes op til nærmeste hele enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin oprindelige kvote har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvote, den har trukket, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 opstillede betingelser en tredje kvote på 5 % af den oprindelige kvote, i givet fald rundet op til nærmeste hele enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet den tredje kvote, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan hver medlemsstat trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse kvoter ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne under-

retter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelsen af dette stykke.

5. Bestemmelserne i stk. 1 til 4 gælder ikke for Det forenede Kongerige.

Artikel 4

De tillægskvoter, som trækkes i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1982.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 1. oktober 1982 til reserven tilbageføre de uudnyttede dele af deres indledende kvoter, som pr. 15. september 1982 overstiger 20 % af grundmængden. Medlemsstaterne kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted til og med den 15. september 1982, og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingenterne, samt eventuelt om den del af deres indledende kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3, og underretter de enkelte medlemsstater om reservernes udnyttelsesgrad straks efter modtagelse af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. oktober 1982 medlemsstaterne om reservernes størrelse, efter at tilbageførslerne i henhold til artikel 5, er foretaget.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, hvorved en af reserverne opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger til, at åbning af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3 muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede varer, der omfattes af toldkontingenterne, gennemgår den behandling, der blev angivet ved indførselen og som berettigede til præferencebehandling. I dette tilfælde gennemføres kontrollen med varernes anvendelse til de foreskrevne særlige formål i overensstemmelse med Fællesskabets bestemmelser på dette område.

3. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

4. Medlemsstaterne afskriver indførsler af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer frembydes i tolden med angivelse af, at de er til fri omsætning.

5. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der er afskrevet som beskrevet i stk. 4.

Artikel 8

På anmodning giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen skal arbejde nært sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATE

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)

2 Nummer 00000

CERTIFIKAT
VEDRØRENDE NORDATLANTISK TORSK (GADUS MORRHUA)
udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det europæiske økonomiske Fællesskab

3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)

4 Oprindelsesland

5 Bestemmelsesland

6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel

7 Supplerende oplysninger

8 NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE — Mærker og numre — Antal kolli og disses art	9 Antal i tons	10 Værdi fob (')

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING

Undertegnede erklærer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder Nordatlantisk torsk (Gadus morrhua) fra bestandene i Det nordlige Atlanterhav, som er fanget i overensstemmelse med de bestande, som er fastsat af Den nordvestlige Fiskeriorganisation eller Den nordøstatlantiske Fiskerikommission

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)

Sted....., Dato .....

(Underskrift) (Stempel)

(') Valuta, der er anført i købekontrakten.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000
	BESCHEINIGUNG FÜR NORDATLANTISCHEN KABELJAU (GADUS MORRHUA) ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	4 Ursprungsland	5 Bestimmungsland
6 Ort und Datum der Verladung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben	

8 GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE — Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke	9 Menge in Tonnen	10 Wert fob (')

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich aus nordatlantischem Kabeljau (Gadus morrhua) aus Beständen des Nordatlantiks besteht, der gemäß den Regeln der Nordwestatlantischen Fischereiorganisation oder der Nordostatlantischen Fischereikommission gefischt wurde.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ..... Datum ..... (Unterschrift) (Stempel)

(') In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.

1 Ἐξαγωγέας (ὄνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Ἀριθμός	00000
	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΒΑΚΑΛΑΟ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ (GADUS MORRHUA) ἐκδοθέν γιά τήν ἐπίτευξη τοῦ εὐεργετήματος τοῦ προτιμησιακοῦ δασμολογικοῦ καθεστῶτος ἐντός τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος	
3 Παραλήπτης (ὄνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	4 Χώρα καταγωγῆς	5 Χώρα προορισμοῦ
6 Τόπος καί χρονολογία ἀποστολῆς — Μέσο μεταφορᾶς	7 Συμπληρωματικά στοιχεῖα	

8 ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ — Σημεῖα καί ἀριθμοί — Ἀριθμός καί εἶδος τοῦ δέματος	9 Ποσότητα σέ τόνους	10 Ἀξία fob (1)

11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ὁ ὑπογεγραμμένος πιστοποιεῖ ὅτι ἡ ἀποστολή μέ τήν παραπάνω περιγραφή περιέχει ἀποκλειστικά βακαλάο τοῦ Βορείου Ἀτλαντικοῦ (Gadus Morrhua), προερχόμενον ἀπό τά ἀποθέματα τοῦ Βορείου Ἀτλαντικοῦ καί ἁλιευθέντα σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ Ὀργανισμοῦ τοῦ Βορειοδυτικοῦ Ἀτλαντικοῦ ἤ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἁλιείας τοῦ Βορειοανατολικοῦ Ἀτλαντικοῦ.

12 Ἁρμόδια ὑπηρεσία (ὄνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Ἔγινε στ....., τήν.....
	(Ὑπογραφή) (Σφραγίδα)

(1) Στό νόμισμα τῆς συμβάσεως πωλήσεως.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE IN REGARD TO NORTH ATLANTIC COD (GADUS MORRHUA) issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff arrangements in the European Economic Community	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of origin	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	

8 DETAILED DESCRIPTION OF GOODS — Marks and numbers — Number and kind of packages	9 Quantity in tonnes	10 FOB value (')

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only North Atlantic Cod *(Gadus morrhua)* from the stocks of the North Atlantic Ocean fished in accordance with the provisions of the North-West Atlantic Fisheries Organization, or the North-East Atlantic Fisheries Commission.

12 Competent authority (Name, full address, country)	At....., on .....
	(Signature) (Seal)

(') In the currency of the contract of sale.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000
	CERTIFICAT CONCERNANT LE CABILLAUD DE L'ATLANTIQUE DU NORD («GADUS MORRHUA») délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	4 Pays d'origine	5 Pays de destination
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires	

8 DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES — Marques et numéros — nombre et nature des colis	9 Quantité en tonnes	10 Valeur fob (')

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement du cabillaud de l'Atlantique Nord *(Gadus morrhua)* provenant des stocks de l'océan de l'Atlantique Nord et capturés en concordance avec les dispositions de l'Organisation de l'Atlantique du Nord-Ouest ou de la commission des pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est.

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À....., le.....
	(Signature) (Sceau)

(') Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000
	CERTIFICATO RELATIVO AL MERLUZZO BIANCO DELL'ATLANTICO DEL NORD (GADUS MORRHUA) rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	4 Paese di origine	5 Paese di destinazione
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari	

8 DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI — Marche e numeri — Numero e natura dei colli	9 Quantità in tonnellate	10 Valore fob (')

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente merluzzo bianco dell'Atlantico settentrionale (Gadus morrhua) delle popolazioni dell'Oceano Atlantico settentrionale pescato in conformità ai termini dell'organizzazione di pesca dell'Atlantico nord-occidentale o della commissione di pesci dell'Atlantico nord-occidentale.

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A....., il.....
	(Firma) (Sigillo)

(') Nella moneta del contratto di vendita.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFICAAT BETREFFENDE NOORDATLANTISCHE KABELJAUW (GADUS MORRHUA) afgegeven met het oog op het verkrijgen van de voordelen van het stelsel van tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	4 Land van oorsprong	5 Land van bestemming
6 Plaats en datum van inlading — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens	

8 NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN — merken en nummers — aantal en soort colli	9 Hoeveelheid in ton	10 fob-waarde (')

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:

Ondergetekende verklaart dat de hierboven omschreven zending uitsluitend Noordatlantische kabeljauw (Gadus morrhua) van de visbestanden van de Noordatlantische Oceaan bevat, gevangen overeenkomstig de bepalingen van de Noord-West Atlantische Visserij Organisatie, of van de Noord-Oost Atlantische Visserij Commissie.

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ....., de .....
	(Handtekening) (Stempel)

(') In de munt van het verkoopcontract.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paese di origine Land van oorsprong	Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit
Island Island Ἰσλανδία Iceland Islande Islanda IJsland	Customs Iceland
Norge Norwegen Νορβηγία Norway Norvège Norvegia Noorwegen	Customs Norway
Canada Kanada Καναδάς Canada Canada Canada Canada	Department of Fisheries and Oceans
De forenede Stater USA ΗΠΑ USA Stati Uniti USA	Department of Commerce, Washington D.C.